



(日)大原宇贡 / 编

日本摩登餐厅

Modern

Japanese
Restaurant



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

images
Publishing



(日)大原宇贡 / 编

日本摩登餐厅

Modern

Japanese
Restaurant

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

日本摩登餐厅/(日)太原宇贡 编;张瑞莉 译. —桂林:
广西师范大学出版社,2015.3

ISBN 978-7-5495-6344-9

I. ①日… II. ①大… ②张… III. ①餐馆-室内装饰
设计-日本-图集 IV. ①TU247.3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 025545 号

出 品 人:刘广汉
责任编辑:肖 莉 李 冉
装帧设计:张 晴

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

(深圳市南山区南光路 1 号 邮政编码:518054)

开本:635mm×1 016mm 1/8

印张:32 字数:30 千字

2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

定价:258.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

索引

P230-235 **4N Architects**
www.4narchitects.com

P120-125 **Adrià Goula**
www.adriagoula.com

P200-203 **andfujiizaki**
andfujiizaki.jp

P126-129 **Asylum**
theasylum.com.sg

P42-47, P54-59 **CASE-REAL**
www.casereal.com

P48-53 **Claesson Koivisto Rune Architects**
www.claessonkoivistorune.se

P64-67 **Curiosity Design**
curiosity.jp

P20-25 **CUT architectures**
www.cut-architectures.com

P80-85 **designground55**
dground55.com

P168-171 **design office Dress Inc.**
d-dress.net

P218-221, P242-245 **design spirits co. , ltd**
www.design-spirits.com

P98-101 **DESIGN STUDIO CROW**
www.studio-crow.jp

P150-155, P172-175 **DOYLE COLLECTION co. ltd.**
www.doylecollection.jp

P120-125 **EL EQUIPO CREATIVO**
en.elequipocreativo.com

P208-209 **emmanuelle moureaux**
www.emmanuelle.jp

P136-139 **Facet Studio**
www.facetstudio.com.au

P236-239 **GENETO**
www.geneto.net

P110-115 **Golucci International Design**
www.golucci.com

P94-97 **HaKo Design**
www.hakodesign.com

P116-119 **Hiroyuki Ogawa Architects Inc.**
www.ogawaoffice.com

P196-199 **id inc.**
www.id-inc.jp

P140-143 **Jean de Lessard**
delessard.com

P16-19, P90-93, P106-109 **Kengo Kuma & Associates**
kkaa.co.jp

P130-135 **k-studio**
www.k-studio.gr

P72-75 **MOMENT**
www.momentdesign.com

P38-41, P222-223 **Moriyuki Ochiai Architects**
www.moriyukiochiai.com

P64-67 **Nacasa & Partners Inc.**
www.nacasa.co.jp

P60-63, P190-195,
P224-225, P240-241 **Naoya Matsumoto Design**
www.naoyamatsumoto.com

P182-185 **nendo**
www.nendo.jp

P34-37 **Niji Architects**
www.niji-architects.com

P156-161 **PRISM DESIGN**
prism_design.prosite.com

P204-207 **PROCESS5 DESIGN Co., Ltd.**
process5.com

P212-217 **SALHAUS**
salhaus.com

P176-181 **sinato**
www.sinato.jp

P6-9 **STILE**
www.go-go-stile.com

P30-33 **Studio Arihiro Miyake**
theasylum.com.sg

P246-247 **supermaniac Inc.**
www.supermaniac.ne.jp

P186-189 **Super Potato**
www.superpotato.com

P226-229 **SUPPOSE DESIGN OFFICE Co., Ltd.**
www.suppose.jp

P248-253 **SWeeT co.,ltd.**
www.sweetdesign.jp

P68-71, P86-89, P102-105 **Tetsuya Matsumoto**
www.matsuya-art-works.co.jp

P26-29 **TORAFU ARCHITECTS**
torafu.com

P144-149, P162-167 **Vie Studio**
www.viestudio.com.au

P76-79 **Yamazaki Kentaro Design Workshop**
ykdw.org

P210-211 **Yasuhiro Sone**
sonedesign.co.jp

P10-15 **Yuko Nagayama & Associates**
www.yukonagayama.co.jp



(日)大原宇贡 / 编

日本摩登餐厅

Modern

Japanese
Restaurant

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

日本摩登餐厅/(日)太原宇贡 编;张瑞莉 译. —桂林:
广西师范大学出版社,2015.3

ISBN 978-7-5495-6344-9

I. ①日… II. ①大… ②张… III. ①餐馆-室内装饰
设计-日本-图集 IV. ①TU247.3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 025545 号

出 品 人:刘广汉
责任编辑:肖 莉 李 冉
装帧设计:张 晴

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

(深圳市南山区南光路 1 号 邮政编码:518054)

开本:635mm×1 016mm 1/8

印张:32 字数:30 千字

2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

定价:258.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

摩登餐厅，未来的生活提案

日本的餐厅，从来不只是个填饱肚子的地方。

中国人常说：“富过三代，才懂得吃穿。”餐厅，从原本一个吃饭的地方，转变为让人身在其中舒适自得，能够展现独特品味、涵养的空间场域，这需要经营者长时间的生活累积和对生活有意识地感受。人们在意的不仅是吃饱，而且要吃好。渐渐地，在餐厅就餐这件事，从物质生活层面提升到了精神生活层面，其中，精准、高明、有厚度的设计扮演了极为重要的角色。

日本餐厅的设计通过经年累月的发展日臻成熟，才使得人与餐饮空间自然产生更有意义的关联。在日本，同时也有许多现实的因素催化了人们对餐厅设计的重视。原因之一，是普通日本上班族在饮食上面的较大花费。或许因为工作压力过大，加班堪称常态，人们工作之余最唾手可得的休闲放松，便是在餐厅和同事、朋友相聚，共享美食，给忙碌与紧张的生活带来温暖的慰藉。在美食之余，若能发现空间的趣味则是又一乐趣，一举多得。日本人在餐饮上相对的高预算决定了人们对吃，以及餐厅消费的重视，这也使得餐饮行业的竞争愈加激烈。在美味之外，还有什么能令用餐体验更加深刻？答案就是呈现餐厅氛围的空间设计。

日本每年有不少媒体与设计组织颁发奖项来鼓励商业空间的设计，对餐饮空间更是如此。餐饮空间的设计，能将美味食物的特色凸显提炼，延伸到餐桌上、空间里，乃至餐厅窗外的庭园景观之中。有时候选择一家餐厅，意味着选择了对特定食物、空间有相同喜好的邻桌顾客。

日本设计师擅长糅合传统与现代、国内与海外、东方与西方、自然与文明，也善于编辑、整合，不仅将之多方元素融为一体，还酝酿出一套合宜的手法、展现独特的情调，兼收并蓄地发展出自己的风格特色。

在这本《日本摩登餐厅》中，收录了近年来数十个精彩餐厅设计，并将之划分为五个章节：为自然与传统勾勒出现代与简约风貌的“少即是多”、呈现出本地文化特色与精湛工艺的“匠心与乡愁”、以话题性引人入胜的“主题餐厅”、异文化视角的海外日本餐厅“他山之石”，以及灵感迸发、出奇制胜的酷餐厅章节“摩登时刻”。书中展示的设计案例包罗了拉面馆、寿司店、居酒屋等各类日本餐厅，打破了我们对于餐厅设计的既定印象框架，激发出无限趣味与想像。

餐厅是生活空间的一部分，也是生活方式的延伸，它可以结合现代生活开创出新的生活风格与趣味，这也是餐饮空间设计的未来趋势。餐厅可以作为新生活风格的开端，从食物延伸到挑选食材的观念，到选用的食器、家具，再到伴随生活场景的绿色植栽、生活小物等，组成完整的生活提案。摩登的餐厅空间，能允许更多变化与可能性，色彩与艺术性，也能带动成年人仿佛身处游乐园的兴奋感。成功的餐厅设计，能为未来生活增添灵感，触发更多可能。

尽管如此，但餐厅终究是要提供顾客美好的用餐体验的。这一体验或记忆如何被提取与留存，都将考验室内设计师的功力与经验段数。餐厅的美好记忆也不仅限于三维空间中：食物的美味、连接空间与食物的容器、桌椅、墙上的画作与室内精心布置的艺术品，甚至整个餐厅的动线与贴心服务，所有这些细节都会使就餐的顾客五感全开，用心体验、感受食物，在交织着美味香气的空间中感受惊喜与难忘。设计在此扮演的角色，则是以空间为载体使人体体会幸福，留下品尝入心而不断回味的感动醍醐之味。

文 / 吴东龙 (Tomic Wu)

吴东龙，主修工业设计，嗜观各种展览，2006年起出版书籍《设计东京》系列，现为作家、书籍与视觉设计师，也参与展览设计企划，并为设计讲堂规划讲师，参与讲座活动逾数百场。文字、设计作品见于两岸三地媒体，现为“东喜设计工作室”与“地下连云企业社”负责人。
个人网站：www.tomicdesign.com

目录

CONTENTS

少即是多

- 6 升龙轩拉面馆
- 10 IZAMA 餐厅
- 16 Shun Shoku 休闲空间
- 20 Coutume 咖啡馆 / 青山店
- 26 雪地郊游
- 30 赫尔辛基烘焙屋
- 34 牛窗餐厅
- 38 梦幻牧场餐厅
- 42 美酒与甜点
- 48 陶艺咖啡馆
- 54 海上餐厅
- 60 甜品客厅
- 64 公园咖啡馆

匠心与乡愁

- 68 寿司舰队
- 72 共享平台咖啡馆
- 76 系满渔民餐厅
- 80 守破离餐厅
- 86 月·居酒屋
- 90 Kureon 咖啡厅
- 94 望洋楼餐厅
- 98 Yoichi 餐厅
- 102 花·荞麦面馆
- 106 星巴克 / 太宰府天满宫店
- 110 鹤一烧肉
- 116 千樱茶馆

他山之石

花道餐厅	120
怀石料理餐厅 & 马口酒吧	126
HAMA 餐厅	130
乡愁休闲餐厅	136
Kinoya 居酒屋	140
武藏居酒屋	144
胜博殿 / 北京店	150
烟美日本料理	156
Sushizilla 寿司店	162
意面烧烤店	168
BARBARESCO 餐厅	172

主题餐厅

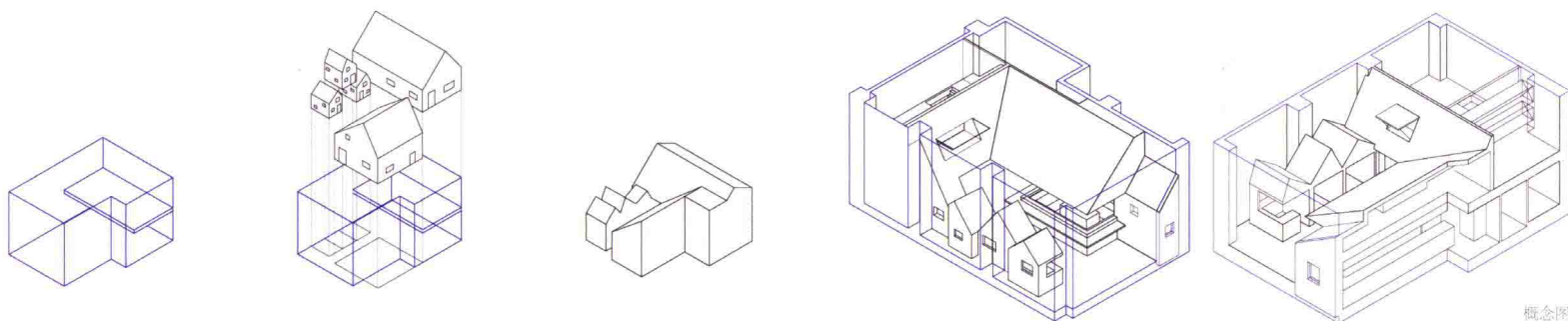
新绿餐厅	176
东京宝贝咖啡厅	182
无印良品餐厅 / 成都店	186
Kotokoto 食堂	190
树·咖啡厅	196
Izaki 餐厅	200
分离派艺术餐厅	204
Bluberi 酸奶吧	208
Lani 酸奶吧	210
调和餐厅	212

摩登时刻

Teeq 餐厅	218
铝芯花园	222
Abenoma 酒吧	224
每日咖啡	226
胜博殿 / 香港店	230
转角餐厅	236
Yoshi 餐吧	240
鹦鹉螺餐厅	242
东京串吧	246
Tsujita 寿司店	248



01



概念图

升龙轩拉面馆

设计者 Ietsugu Ohara / STILE 用途 餐厅 地点 日本大阪京桥 面积 122.67m²
 摄影师 Hirokazu Matsuoka

这是当地著名日本拉面馆 Shyo Ryu Ken 在大阪京桥的新店，位于一座铁路立交桥下。身处商业区和闹市中心，这家店的主题是为当地社区居民提供一个聚会场所，因而对人行道开放，且没有采取传统店面的封闭结构。由于立交桥下方街道与建筑规范的限制，附近的店面看起来大同小异。设计师想去打破这种刻板陈规，在有限条件下实现餐厅的新颖面貌。

受到日本长屋（Nagaya，日本传统经济公寓住宅）风格的启发，设计师设计了形状不同的各种三角形屋顶，屋顶下的每张餐桌看起来都像是一个独立餐厅。然而每个单元的另一面朝店面中央敞开，将顾客与友

好的服务人员、厨房的炊事人员以及其他客人连接起来。

为了创建一个开放结构，并在这种有限条件下追求新面貌，设计师在与传统建造方式比较后，决定把立交桥的梁柱作为实体店的基础。传统方式是沿着墙壁和天花板打造一个封闭空间；而按设计师的方案，以钢质门和硬化玻璃墙作为餐厅的外立面，仅以简洁大方的店铺标识加以装饰，可由内而外地推广店面的形象，并使店面与街道保持统一。通过利用日本传统的材料，设计师缔造了非传统的简约实用设计。

材料

外墙：硬化玻璃和钢质门

内部：木质框架、胶合板、灰泥材料罩面

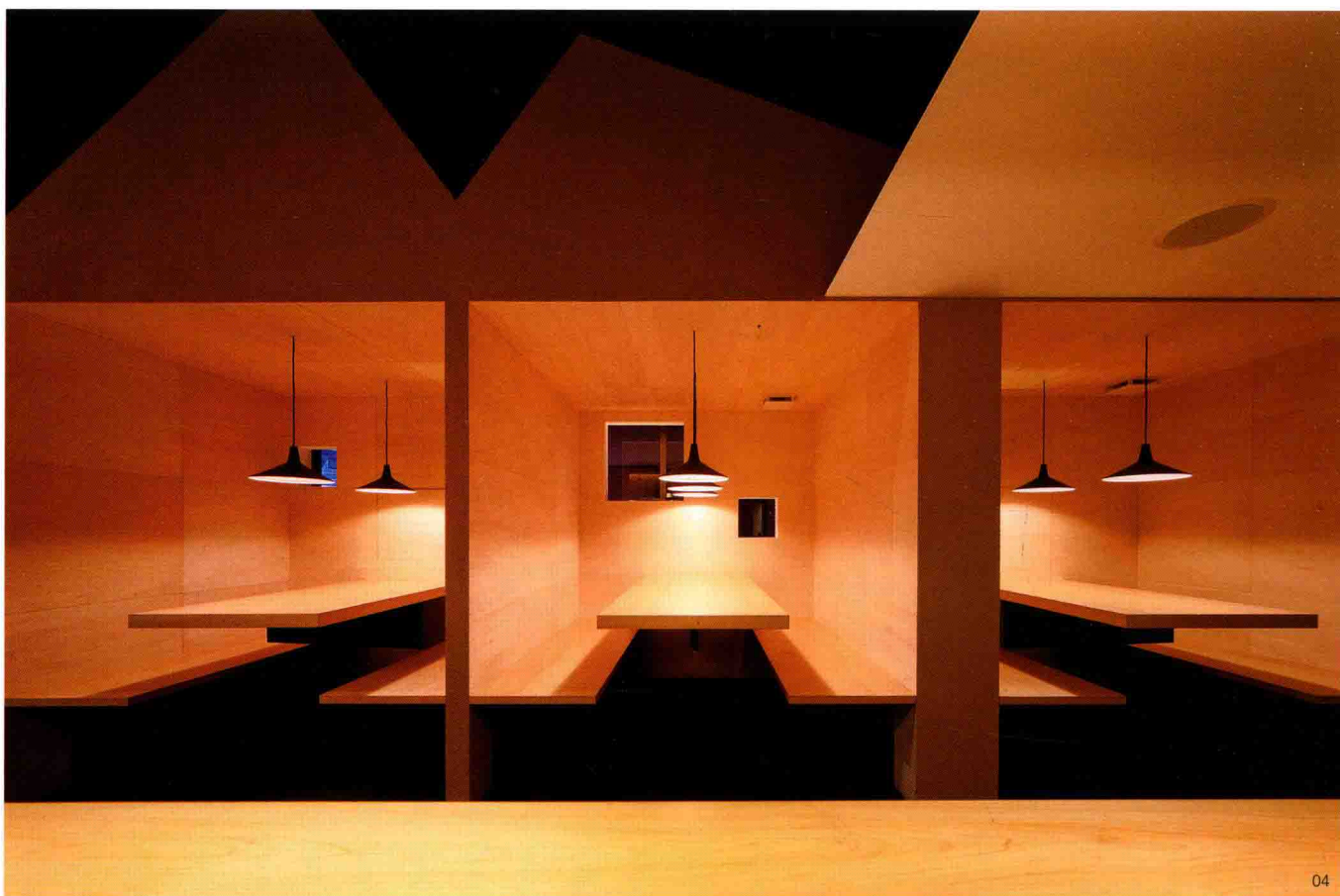


02

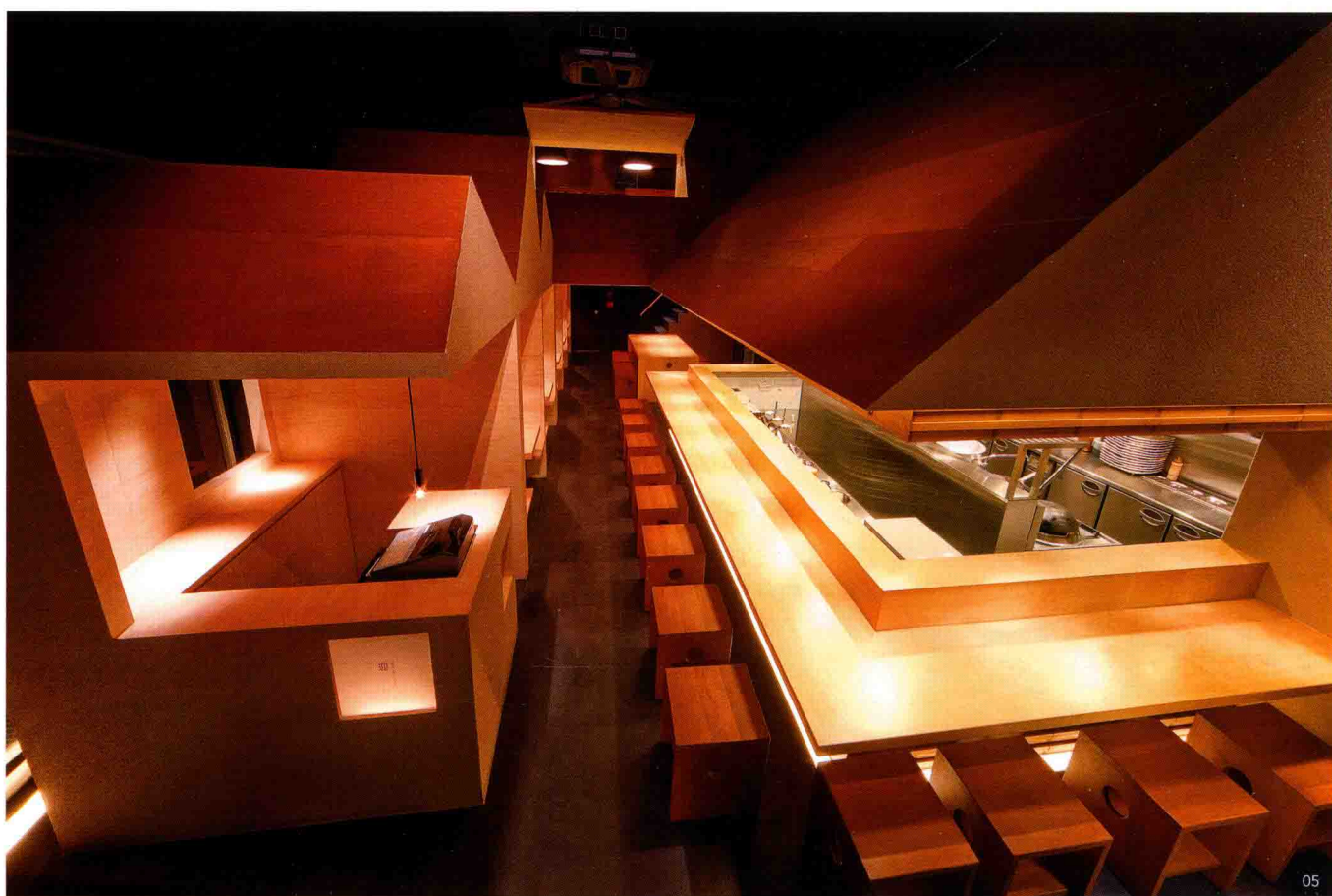


03

- 01. 外立面视角
- 02. 与就餐区互动的开放厨房
- 03. 从门廊看向三角屋顶



04

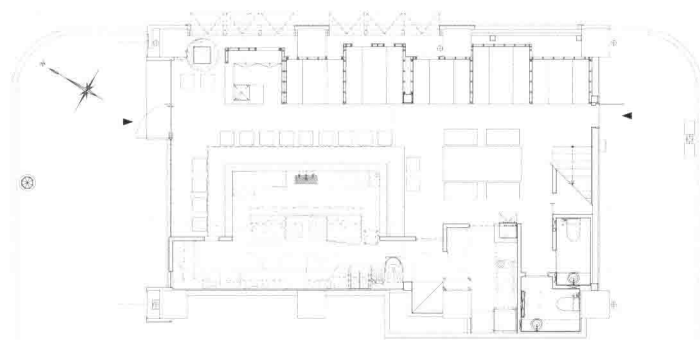


05

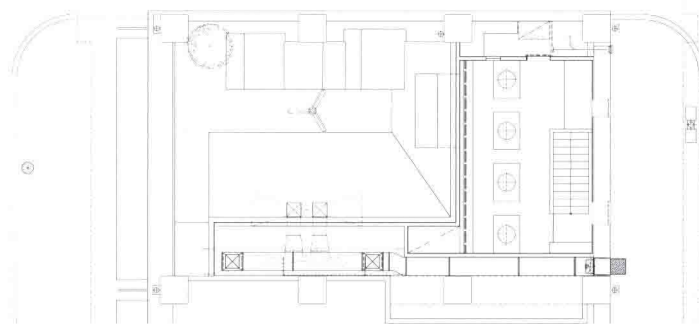
04. 三角屋顶隔间细节图
05. 大厅俯瞰图
06. 从大餐桌看向三角屋顶



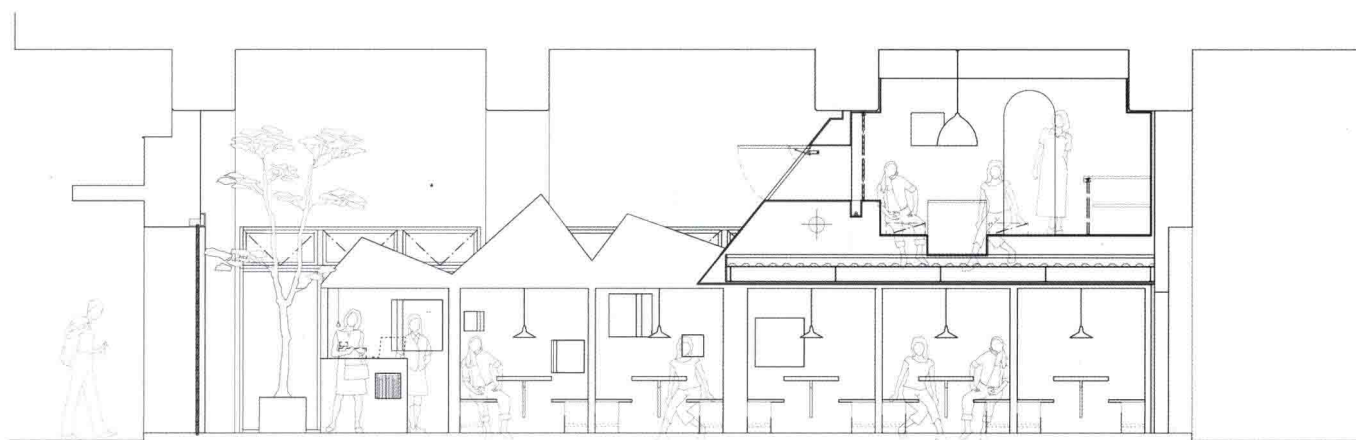
06



一楼平面图



二楼平面图



素描略图



IZAMA 餐厅

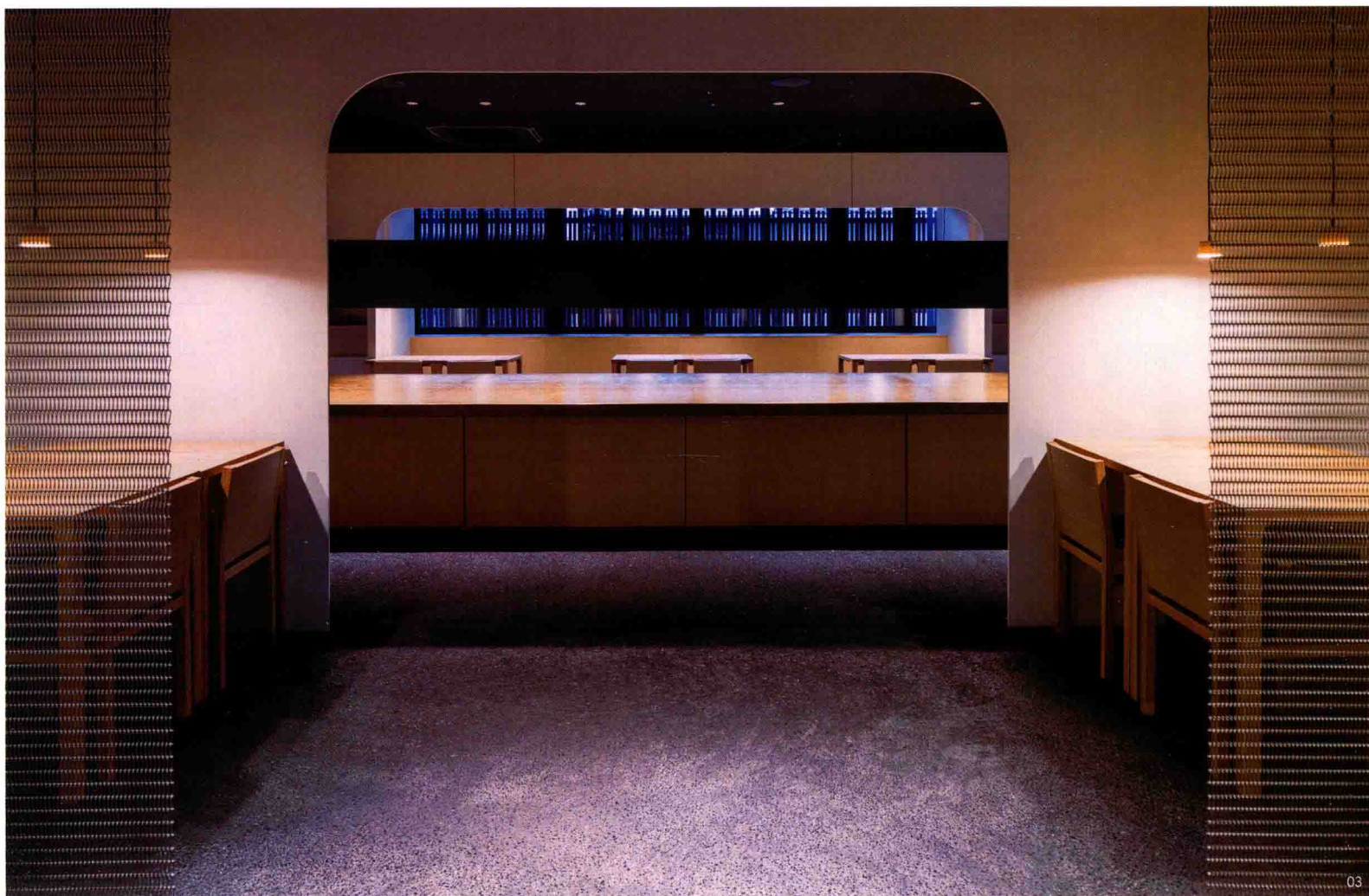
设计者 Yuko Nagayama & Associates 用途 餐厅 地点 日本京都 摄影师 Nobutada Omote



IZAMA 餐厅位于京都市中心的中京区(Nakagyo-ku)的大街上。这间餐厅的空间由两部分组成：温馨舒适的传统库房和新建酒店的一角。

酒店部分的室内以两种帘幕分隔，一种是模仿日本竹屏风制作的不锈钢帘幕，一种是双面粉刷着日式白色灰泥的拱形铁板(4.5mm厚)，让人想起传统库房的白墙。前者以适合餐厅的透光度将相邻的餐桌区隔，而后者则用于分隔多个小空间。铁板的重量减小，视觉上也显得轻薄。拱形帘幕不需要太高的机械强度，铁板由圆盘冲裁，漆图上色，可以产生轻盈似纸张的感觉。铁板上涂刷的灰泥也仅 8mm 厚，最终像薄隔断墙一样整齐地切割出不同空间。

由于漆着含黄铜粉的特殊油漆，中央大厅内的长桌发出烛火般的微光，这是用于摆放自助早餐的餐桌。中央照明系统设定在恰当的高度，能够阻隔排队取餐的顾客与在对面就坐顾客的目光。仓库内壁涂以日本黑色灰泥，仓库天花板上悬挂着 64 盏吸顶灯，灯下的黑色桌子也可反射灯光。漆黑的颜色一直蔓延至吸顶灯后面的上部阁楼。通过各种合成材料表面反射光的反差，设计师试图赋予空间简洁的生机。最后，室外光线还会随着时间推移不断改变室内空间的氛围。



- 01. 穿过 8mm 日式泥灰墙, 从室内看庭院
- 02. 前门入口
- 03. 8mm 日式泥灰墙围起的室内空间
- 04. 室内细节
- 05. 新额定制灯罩和不锈钢丝网屏风帘

